



n é b i h
Termőföldtől az asztalig

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960
E-mail: nti@nebih.gov.hu
www.nebih.gov.hu

Ügyintéző: Bleicher Edit

Határozatszám: 04.2/11734-2/2014.

Oldalak száma: 8

Melléklet: *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat (6 oldal)*

Tárgy: **Catane lemosó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Total Hungaria Kereskedelmi Kft.** (2040, Budaörs, Edison u. 2.) által képviselt **Total Fluides** (Franciaország, 24 cours Michelet, La Défense 10, 92069 Paris La Défense Cedex) ügyfélnek a **Catane lemosó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T O T :

Az engedélyező hatóság a **Catane lemosó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló 02.5/586/1/2008. MgSzHK számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

m ó d o s í t j a:

I. Az engedélyokirat 1-12. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- | | |
|--|---|
| 1.1. Engedélyokirat száma: | 02.5/586/1/2008. MgSzHK |
| 1.2. Növényvédő szer neve: | Catane |
| 1.3. Engedélyokirat érvényessége: | 2017. december 31. |
| 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: | TOTAL Fluides
24 cours Michelet, La Defense 10,
92069 Paris La Défense Cedex,
Franciaország |

1.5. Engedély tulajdonos hazai képviselője: **Total Hungaria Kereskedelmi Kft.**
2040 Budaörs, Edison u. 2.

2. A növényvédő szer adatai

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 2.1. Növényvédő szer és a hatóanyag gyártója: | Total Fluides (Franciaország) |
| 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: | le mosó permetezőszert |

2.3. Növényvédő szer formulációja: emulzióképző koncentrátum (EC)

2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. Hatóanyag

ISO név **paraffinolaj**
(finomított ásványolaj C17-30)

CAS szám **97862-82-3**

IUPAC név -

tiszta hatóanyag részaránya **795 g/l**

3. Minőségi követelmények:

3.1. Hatóanyag tartalom

paraffinolaj **96,9 ± 2,5 % (m/m)**

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok

3.2.1. Emulzió stabilitás (MT 36,1)

0 h	kezdeti emulzióképzés: teljes
0,5 h	„krém”, maximum <4cm ³
24 h	ismételt emulzióképzés: <2 cm ³
24,5 h	„krém” maximum <4 cm ³

3.2.2. Tárolási stabilitás

Tárolási stabilitás 0°C-on (MT39,3)

fázis szétválás nem engedhető meg.

Tárolási stabilitás 54°C-on (MT46,3)

a mért átlag hatóanyag tartalom nem lehet kevesebb, mint a kezdeti hatóanyag tartalom relatív 95%-a és meg kell felelnie az 3.2.1. előírásainak

4. Felhasználására vonatkozó előírások:

kultúra	károsító	a kijuttatáshoz szükséges	
		szer mennyisége % (V/V)	víz l/ha
alma,	piros gyümölcsfa- takácsatka, pajzstetvek, levéltetvek	1-2,5 (2,5 % zöld bimbós állapotig BBCH 56 1% pirosbimbós állapotig BBCH 58)	1000
körte	piros gyümölcsfa- takácsatka, pajzstetvek, levéltetvek	1-2,5 (2,5 % - zöld bimbós állapotig BBCH 56 1%- fehérbimbós állapotig BBCH 58)	1000
csonthéjasok (kajsziarack, őszibarack, szilva, ringlő, cseresznye, meggy)	piros gyümölcsfa- takácsatka, pajzstetvek, levéltetvek	1-2,5	1000

kultúra	kezelések maximális száma	két kezelés közti min. időtartam (nap)	az utolsó kezelés fenológiai stádiuma
alma	2	15	pirosbimbós állapot-BBCH 58
körte	2	15	fehérbimbós állapot-BBCH 58
csonthéjasok	2	15	virágbimbók megjelenése-BBCH 55

Házi kerti felhasználás (0,1-0,25 l készítmény 10 l vízhez)

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítmény a tojás alakban telelő *piros gyümölcsfa-takácsatka* és *levéltetvek*, valamint a *pajzstetvek* elleni védekezésre alkalmazható. A készítmény a piros gyümölcsfa-takácsatka és levéltetvek tojásait, illetve a tojásból kikelt lárvákat, valamint a pajzstetvek áttelelő alakjait pusztítja el.

Az *alma* és *körte* egérfüles és zöldbimbós fejlettségi állapota között 2,5 %-os, az alma zöldbimbós és pirosbimbós, illetve a körte zöldbimbós és fehérbimbós fenológiai stádiuma között 1,0 %-os töménységben kell a készítményt kipermetezni.

Cseresznyében, meggyben, kajsziarackban, őszibarackban, szilvában és ringlőben a permetezést a virágbimbók megjelenéséig kell elvégezni.

Más növényvédő szerrel történő permetezés után 21 nap elteltével juttatható ki a Catane, illetve más készítménnyel csak 21 nap elmúltával javasolt permetezni. A permetezés során ügyelni kell a vesszők, ágak, rügyek teljes permetlé-borítottságára.

A szükséges permetlé-mennyiség az ültetvény korától, művelési módjától és az alkalmazott gép típusától függően változhat. A **permetlé -mennyiségének esetleges változtatása mellett - a töménysége mindig a fenológiai állapotnak megfelelő legyen.** Permetezéskor a léghőmérséklet 5-25 °C között, a levegő relatív páratartalma 30 % fölött legyen.

Légi kijuttatás: nem engedélyezett.

5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

5.1. Veszélyességi besorolás:

5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke
(patkányon):

> 5000 mg/ttkg

Vízi szervezetekre való veszélyesség:

nem jelölésköteles

Méhveszélyesség:

nem jelölésköteles

Tűzveszélyességi besorolás:

nem jelölésköteles

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet alapján

Veszélyjel: -

R-mondatok:

R 52 Ártalmatlan a vízi szervezetekre.

S-mondatok:

S 2 Gyermek kezébe nem kerülhet.

S 13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

5.1.3. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram:



Figyelmeztetés: **Veszély**

Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

P301 + P310 LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P331 TILOS hánytatni.

P405 Elzárva tárolandó.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH401 Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

5.2 Különleges S-mondatok:

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

5.3. Várakozási idők

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
alma, körte, csonthéjasok (kajsziabarack, őszibarack, szilva, ringlő, cseresznye, meggy)	21

5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

Előkészítőknak és kijuttatóknak: növényvédelmi védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg vagy arcvédő, védőlábbeli.

Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás (lásd: *ásványolaj mérgezés*) után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs.

5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az előírt kockázatcsökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

6. A növényvédő szer kiszérése, csomagolása:

6.1. A kiszérés térfogata/tömege: 1 liter, 5 liter, 10 liter, 20 liter, 50 liter, 60 liter, 1000 liter.

6.2. A csomagolóeszköz anyaga: HDPE (1 liter, 5 liter, 10 liter, 20 liter, 50 liter, 60 liter), HDPE tartály antisztatikus IBC-ben (1000 liter).

7. A növényvédő szer eltarthatósága:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 2 év.

8. Forgalmazási kategória:**III.**

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímekét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, **2015. február 26.**

Dr. Oravecz Márton
elnök

nevében és megbízásából

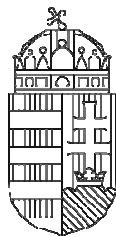
Jordán László
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irrattár

(438/2014.)



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: nti@nebih.gov.hu

www.nebih.gov.hu

FORGALOMBA HOZATALI és FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma: **02.5/586/1/2008. MgSzHK**
- 1.2. Növényvédő szer neve: **Catane**
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége: **2017. december 31.**
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: **TOTAL Fluides**
24 cours Michelet, La Defense 10,
92069 Paris La Défense Cedex,
Franciaország
- 1.5. Engedély tulajdonos hazai képviselője: **Total Hungaria Kereskedelmi Kft.**
2040 Budaörs, Edison u. 2.

2. A növényvédő szer adatai

- 2.1. Növényvédő szer és a hatóanyag gyártója: **Total Fluides (Franciaország)**
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: **le mosó permetezőszer**
- 2.3. Növényvédő szer formulációja: **emulzióképző koncentrátum (EC)**

2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. Hatóanyag **ISO név paraffinolaj**
(finomított ásványolaj C17-30)

CAS szám 97862-82-3

IUPAC név -

tiszta hatóanyag részaránya 795 g/l

3. Minőségi követelmények:**3.1. Hatóanyag tartalom**

paraffinolaj

96,9 ± 2,5 %(m/m)**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok****3.2.1. Emulzió stabilitás (MT 36,1)**

0 h

kezdeti emulzióképzés: teljes

0,5 h

„krém”, maximum <4cm³

24 h

ismételt emulzióképzés: <2 cm³

24,5 h

„krém” maximum <4 cm³**3.2.2. Tárolási stabilitás**

Tárolási stabilitás 0°C-on (MT39,3)

fázis szétválás nem engedhető meg.

Tárolási stabilitás 54°C-on (MT46,3)

a mért átlag hatóanyag tartalom nem lehet kevesebb, mint a kezdeti hatóanyag tartalom relatív 95%-a és meg kell felelnie az 3.2.1. előírásainak

4. Felhasználására vonatkozó előírások:

kultúra	károsító	a kijuttatáshoz szükséges	
		szerszermennyisége % (V/V)	víz l/ha
alma,	piros gyümölcsfatakácsatka, pajzstetvek, levéltetvek	1-2,5 (2,5 % zöld bimbós állapotig BBCH 56 1% pirosbimbós állapotig BBCH 58)	1000
körte	piros gyümölcsfatakácsatka, pajzstetvek, levéltetvek	1-2,5 (2,5 % - zöld bimbós állapotig BBCH 56 1% - fehérbimbós állapotig BBCH 58)	1000
csonthéjasok (kajsziarack, őszibarack, szilva, ringló, cseresznye, meggy)	piros gyümölcsfatakácsatka, pajzstetvek, levéltetvek	1-2,5	1000

<i>kultúra</i>	<i>kezelések maximális száma</i>	<i>két kezelés közti min. időtartam (nap)</i>	<i>az utolsó kezelés fenológiai stádiuma</i>
alma	2	15	pirosbimbós állapot-BBCH 58
körte	2	15	fehérbimbós állapot-BBCH 58
csonthéjasok	2	15	virágbimbók megjelenése-BBCH 55

Házi kerti felhasználás (0,1-0,25 l készítmény 10 l vízhez)

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítmény a tojás alakban telelő *piros gyümölcsfa-takácsatka* és *levéltetvek*, valamint a *pajzstetvek* elleni védekezésre alkalmazható. A készítmény a piros gyümölcsfa-takácsatka és levéltetvek tojásait, illetve a tojásból kikelt lárvákat, valamint a pajzstetvek áttelelő alakjait pusztítja el.

Az *alma és körte* egérfüles és zöldbimbós fejlettségi állapota között 2,5 %-os, az alma zöldbimbós és pirosbimbós, illetve a körte zöldbimbós és fehérbimbós fenológiai stádiuma között 1,0 %-os töménységben kell a készítményt kipermetezni.

Cseresznyében, meggyben, kajsziparackban, őszibarackban, szilvában és ringlóban a permetezést a virágbimbók megjelenéséig kell elvégezni.

Más növényvédő szerrel történő permetezés után 21 nap elteltével juttatható ki a Catane, illetve más készítménnyel csak 21 nap elmúltával javasolt permetezni. A permetezés során ügyelni kell a vesszők, ágak, rügyek teljes permetlé-borítottságára.

A szükséges permetlé-mennyiség az ültetvény korától, művelési módjától és az alkalmazott gép típusától függően változhat. A **permetlé** -mennyiségének esetleges változtatása mellett- **a töménysége mindig a fenológiai állapotnak megfelelő legyen.** Permetezéskor a léghőmérséklet 5-25 °C között, a levegő relatív páratartalma 30 % fölött legyen.

Légi kijuttatás: nem engedélyezett.

5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

5.1. Veszélyességi besorolás:

5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke
(patkányon):

> 5000 mg/ttkg

Vízi szervezetekre való veszélyesség:

nem jelölésköteles

Méhveszélyesség:

nem jelölésköteles

Tűzveszélyességi besorolás:

nem jelölésköteles

5.1.2. *Veszélyességi besorolás a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet alapján*

Veszélyjel: -

R-mondatok:

R 52 Ártalmas a vízi szervezetekre.

S-mondatok:

S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S 13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

5.1.3. *Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján*

GHS Piktogram:



Figyelmeztetés: **Veszély**

Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

P301 + P310 LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P331 TILOS hánytatni.

P405 Elzárva tárolandó.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH401 Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

5.2 Különleges S-mondatok:

SP 1 A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)

- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!
SPe 3 A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

5.3. Várakozási idők

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
alma, körte, csonthéjasok (kajsziбарack, őszibarack, szilva, ringlő, cseresznye, meggy)	21

5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

Előkészítőknak és kijuttatóknak: növényvédelmi védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg vagy arcvédő, védőlábbeli.

Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás (lásd: *ásványolaj mérgezés*) után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs.

5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az előírt kockázatcsökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

6. A növényvédő szer kiszáradása, csomagolása:

6.1. A kiszáradás térfogata/tömege: 1 liter, 5 liter, 10 liter, 20 liter, 50 liter, 60 liter, 1000 liter.

6.2. A csomagolóanyag: HDPE (1 liter, 5 liter, 10 liter, 20 liter, 50 liter, 60 liter), HDPE tartály antisztatikus IBC-ben (1000 liter).

7. A növényvédő szer eltarthatósága:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 2 év.

8. Forgalmazási kategória:

III.

Budapest, **2015. február 26.**

Dr. Oravecz Márton
elnök

nevében és megbízásából

Jordán László
igazgató

P.H.